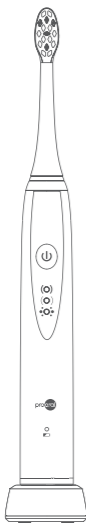


prooral

# Звукова зубна щітка

Модель: T09



Чистення зубів – це радість життя

Номер гарячої  
сервісної лінії:  
0 800 500 362

Перед використанням зубної щітки уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для уточнення інформації в майбутньому!

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

### НЕБЕЗПЕЧНО

- 1 Якщо ви не розумієте інструкції по експлуатації та безпеці, не використовуйте цей пристрій, щоб уникнути травм, спричинених неправильним використанням.
- 2 Не використовуйте цей продукт інакше, ніж описано в цій інструкції.
- 3 Щоб уникнути виходу з ладу або удару струмом високої напруги, не розбирайте даний пристрій і не міняйте його деталі. У таких випадках гарантія анулюється.
- 4 Не використовуйте пристрій при пошкодженні кабелю живлення або штепсельної вилки.

### Попередження

- 1 Даний продукт може бути використаний тільки для чистення зубів і для масажу ясен, не використовуйте його за іншим призначенням.
- 2 Не занурюйте пристрій у воду.
- 3 Якщо зарядний пристрій випадково впав у воду, витягніть вилку з розетки, перш ніж брати продукт.
- 4 Не підключайте і не витягайте вилку з розетки мокрими руками.
- 5 Перед підключенням вилки електроживлення перевірте, чи відповідає напруга в місцевій мережі напрузі, що вказана на нижній частині зарядного пристрою.
- 6 Перед тим, як почати обслуговування пристрою, витягніть вилку з розетки.
- 7 Не дозволяється мити зубну щітку в посудомийній машині.
- 8 Якщо після використання зубної щітки ясна сильно кровоточать або після тижня використання виникає кровотеча або інший дискомфорт, проконсультуйтеся зі стоматологом.

### Увага

- 1 Цей пристрій не підходить для використання дітьми, малюками і особами, які не вміють їм користуватися, якщо тільки вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані людьми, відповідальними за безпеку. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей і немовлят місці і не використовуйте в якості іграшки.
- 2 Цей пристрій не має деталей, що замінюються або ремонтуються. У разі необхідності ремонту, відправте його у офіційний сервісний центр.

1

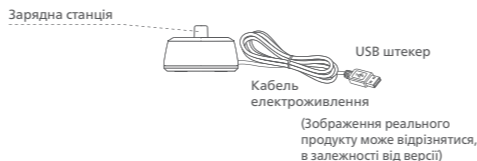
- 3 У разі тривалої перерви, відключіть пристрій з розетки.
- 4 Не кладіть металеві предмети на зарядну станцію.
- 5 Якщо зубна паста містить перекис або бікарбонат (компоненти, які часто використовують в зубних пастах для відбілювання), кожного разу після використання пристрою ретельно відчистіть пластик, щоб уникнути його пошкодження.
- 6 Якщо протягом останніх 2-х місяців Ви перенесли операцію у порожнині рота, перед використанням пристрою необхідно проконсультуватися зі стоматологом.
- 7 Даний пристрій відповідає стандартам безпеки для приладів з акумуляторами. З питань пов'язаних з кардіостимуляторами або іншими імплантованими пристроями, Вам необхідно проконсультуватися з профільним лікарем.

## ОПИС ПРИСТРОЮ

### ЗУБНА ЩІТКА



### ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

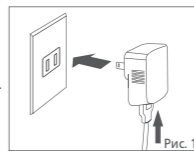


2

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

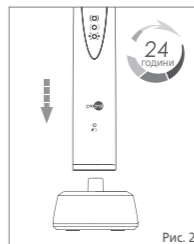
Перед першим використанням виконайте наступні дії:

- 1 Для запобігання падіння зарядної станції у воду або попадання у середовище з високою температурою, помістіть його у безпечне, рівне, сухе і прохолодне місце.
- 2 Вставте USB штекер у 5V адаптер (в комплект не входить) і потім адаптер у розетку (Рис. 1).
- 3 Зубну щітку необхідно вертикально встановити на зарядну станцію так, щоб кнопки знаходилися на лицьовій стороні (Рис. 2). Якщо горить індикатор зарядки, це свідчить про процес зарядки. Перед установкою зубної щітки впевніться у тому, що кнопка живлення знаходиться в положенні вимкнено.
- 4 При низькому заряді синій індикатор блимає, в процесі зарядження індикатор постійно горить синім світлом, при повному зарядженні він гасне.



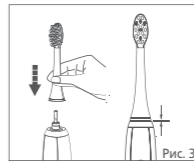
Попередження:

- 1. Для повного зарядження пристрою необхідно 24 години.
- 2. Завжди заряджайте зубну щітку протягом 24 годин у наступних випадках:
  - а. Перше використання;
  - б. Не використовується більше трьох місяців;
  - с. Слабка вібрація під час чистення зубів.
- 3. Щоб уникнути слабого заряду, можна ставити зубну щітку на зарядну станцію після кожного використання, не турбуючись про надмірне зарядження або зменшення строку служби акумулятора.
- 4. У процесі зарядження ручка може нагрітися, це вважається нормальним.
- 5. Кількість чишень після повного зарядження буде поступово зменшуватися з часом використання. Якщо після повного зарядження почистити зуби можна тільки один раз, це означає, що строк служби акумулятора добігає кінця.

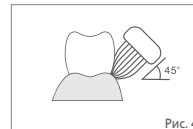


Для щоденного використання виконайте наступні дії:

- 1 Встановіть змінну щітку на металевий вал, як показано на Рис. 3.
- 2 Між змінною щіткою і зубною щіткою повинен бути проміжок близько 0,5 мм.
- 3 Промийте змінну щітку і видавіть на неї необхідну кількість зубної пасту.
- 4 Помістіть щетину змінної щітки на зуби під невеликим кутом до лінії ясен (Рис. 4).

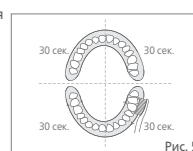


- 4 Натисніть кнопку живлення/ переключення режимів, щоб включити зубну щітку і вибрати бажаний режим роботи.



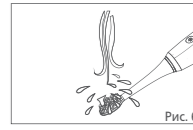
- 1) **Очищення:** стандартний режим для чудового чистення зубів. Ефективно видаляє зубний наліт і залишки їжі з міжзубних проміжків, глибоко очищує зуби і освіжає порожнину рота.

- 2) **Делікатний:** забезпечує ніжне очищення зубів. Підходить для чистення чутливих зубів і ясен, для тих хто користується звуковим чищенням вперше або для кого стандартний режим чищення занадто потужний.



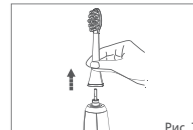
- 3) **Масаж:** масажує ясна пульсуючими рухами, стимулює кровообіг, зміцнює ясна.

**Примітка:** У процесі чистення зубів за допомогою кнопки живлення/переключення режимів можна міняти режими роботи пристрою. Послідовність перемикачів режимів: включення – очищення – делікатний – масаж – вимкнення. При кожному натисканні на кнопку відбувається перемикач на наступний режим, а також запускається 2-х хвилинний авто-таймер.



- 4 Злегка натисніть і повільно переміщуйте щітку вздовж зубів невеликими рухами вперед-назад, не прикладаючи надмірних зусиль.

- 5 Для більш ефективного очищення, розділіть порожнину рота на 4 ділянки. Починаючи з першої ділянки (верхні зуби зліва), здійсніть чищення кожної ділянки протягом 30 секунд. Через кожні 30 секунд зубна щітка уповільнює рух чищення, нагадуючи про необхідність переходу до наступної ділянки. Через дві хвилини таймер автоматично виключає пристрій (Рис. 5).



- 6 Після чищення 4-х ділянок можна вдруге включити пристрій для очищення жувальних поверхонь зубів і місць утворення зубного каменю.
- 7 Очистіть насадку і ручку. Для очищення промийте насадку і ручку, можна не розділяючи їх (Рис. 6).
- 8 Зніміть насадку у напрямку, вказаному на рисунку, і струсіть воду (Рис. 7).
- 9 Поверніть зубну щітку на зарядну станцію, після чого загориться індикатор зарядження, що свідчить про початок зарядження.

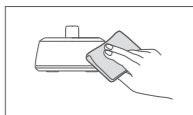
4

## ДОГЛЯД ЗА ПРИСТРОЄМ

### Чищення зарядної станції

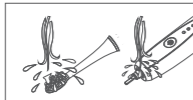
Перед початком обслуговування від'єднайте кабель живлення.

- За допомогою м'якої тканини очистіть поверхню зарядної станції від забруднень.
- Раз на 6 місяців очищуйте металеву частину мережевої вилки, щоб уникнути накопичення пилу і поганого контакту.



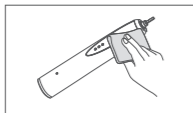
### Чищення насадки

- Зніміть насадку з ручки.
- Чистою водою промийте насадку і щетину.
- Рекомендується хоча б раз на тиждень знімати насадку з ручки і промивати місце приєднання насадки.



### Чищення ручки

- Зніміть насадку з ручки.
- Вологою тканиною протріть поверхню ручки, після висихання встановіть її на зарядну станцію.



## ДІАГНОСТИКА НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема  | Можлива причина  | Рішення                                   |
|---|--|---|
| Зубна щітка не працює                                     | Зубна щітка нова або не використовувалася більше 3-х місяців | Заряджайте пристрій не менше 24 годин     |
| Під час використання вібрація несподівано слабшає         | Докладається надмірне зусилля при чищенні зубів              | Акуратно прикладайте зубну щітку до зубів |
| Після заряджання зубна щітка працює тільки нетривалий час | Строк служби батареї вичерпано                               | Зверніться до сервісного центру           |
|   | Недостатня тривалість заряджання                             | Заряджайте пристрій не менше 24 годин     |

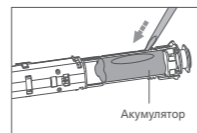
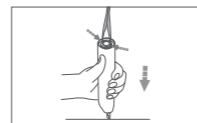
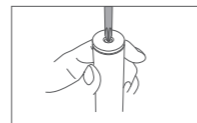
## УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

У цьому пристрої використовується літій-іонний акумулятор, який може бути перероблений. Після завершення служби пристрою, перед його утилізацією, необхідно витягти акумулятор й утилізувати його відповідно до місцевих правил поводження з відходами. У разі виникнення питань, зверніться до місцевого органу по утилізації відходів.

### Витягнення акумулятора

Не розбирайте пристрій крім випадків утилізації. Розбирання пристрою може призвести до його пошкодження. При розбиранні слід дотримуватися базових правил безпеки.

- Перед витяганням акумулятора впевніться в тому, що він повністю розряджений.
- Видаліть наліпку, яка закриває гвинт. За допомогою викрутки, у напрямку проти годинникової стрілки викрутіть гвинт і зніміть кришку відсіку для акумулятора.
- Утримуючи ручку догори дном, натисніть на металевий вал і одночасно піддягніть 2 засувки, щоб витягти внутрішні компоненти.
- За допомогою викрутки від'єднайте контактний провід акумулятора і витягніть акумулятор з пластикового тримача.
- Правильно утилізуйте акумулятор. Проконсультуйтеся у місцевого органу по утилізації відходів з приводу утилізації інших частин пристрою.



Акумулятор

### Попередження:

Не допускайте короткого замикання полюсів акумулятора. Після витягнення акумулятора не заряджайте пристрій.



## ЗАПИСИ ПРО ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

|                                       |                |                      |
|---------------------------------------|----------------|----------------------|
| Назва сервісного центру               |                |                      |
| Адреса сервісного центру              |                |                      |
| Опис несправності                     |                |                      |
| Опис обслуговування                   |                |                      |
| Підпис представника сервісного центру | Дата звернення | Дата виконання робіт |

|                                       |                |                      |
|---------------------------------------|----------------|----------------------|
| Назва сервісного центру               |                |                      |
| Адреса сервісного центру              |                |                      |
| Опис несправності                     |                |                      |
| Опис обслуговування                   |                |                      |
| Підпис представника сервісного центру | Дата звернення | Дата виконання робіт |

|                                       |                |                      |
|---------------------------------------|----------------|----------------------|
| Назва сервісного центру               |                |                      |
| Адреса сервісного центру              |                |                      |
| Опис несправності                     |                |                      |
| Опис обслуговування                   |                |                      |
| Підпис представника сервісного центру | Дата звернення | Дата виконання робіт |

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Дякуємо Вам за вибір продукції бренду Prooral. На продукцію Prooral поширюється безкоштовне гарантійне обслуговування протягом гарантійного періоду починаючи з дня покупки. Протягом гарантійного періоду діють наступні гарантійні зобов'язання:

- Гарантійний талон дійсний тільки на території України.
- Протягом 2-х років з моменту покупки покупець отримує безкоштовне гарантійне обслуговування, якщо пошкодження пристрою виникло в наслідок виробничого дефекту, при умові правильної експлуатації пристрою, що підтверджено співробітником авторизованого сервісного центру Prooral.
- Безкоштовне гарантійне обслуговування не поширюється на витратні деталі (наприклад: насадки для зубної щітки і т.д.).
- Навіть протягом гарантійного періоду безкоштовне гарантійне обслуговування не надається у наступних випадках:
  - Почувець не може надати гарантійний талон і документ про купівлю.
  - Експлуатація, догляд і зберігання пристрою здійснювалися не у відповідності з інструкцією, що призвело до пошкодження пристрою.
  - Несправність виникла через самостійне розбирання і ремонт пристрою, без звертання до авторизованого сервісного центру.
  - Наявність самовільних змін гарантійного талону або документу, що підтверджує покупку.
  - Пошкодження, що виникли через форс-мажорні обставини (наприклад, стихійні лиха, стрибки напруги в електромережі).
  - Старіння і знос пристрою в процесі звичайної експлуатації, при умові, що це не впливає на нормальну експлуатацію.
  - Несправність пристрою виникла через побутове використання (наприклад, промислове або комерційне використання).



Номер гарячої сервісної лінії:  
**0 800 500 362**

Виробник: Prooral Health Technology Co., Ltd., Building A, No.18 of Xinkang Road, Шеньчжень, Китай; www.prooral.com  
Представник: ТОВ Свіс-Трейд, Україна, 01024 м. Київ, вул. Велика Васильківська 41Б; www.swisstrade.com.ua